



北加州東灣台灣同鄉會

East Bay Taiwanese Association of America

P. O. Box 1335, Danville, CA 94526

Tax ID: 68-0266165 Agency No: 925718-0

Email: taa.ebta@gmail.com

Website: www.ebtacsc.org

會長：鍾振乾(925)787-0112, cchung@carollo.com

副會長：賴惠玫(925)829-9763 (會員聯絡 Hsia-Kuo) vernna_lai@hotmail.com

理事：于詩婷(925)831-2128(會員聯絡 Chai-Chen) cutiechristina@gmail.com

邱漢強(925)952-4368(會員聯絡 Cheng-Horng) echiou@gmail.com

林志純(925)425-0748(會員聯絡 Lai-Lin) jclin1211@gmail.com

劉祖芳(925)819-0752(會員聯絡 Liu-Tzou) lioulucy22@yahoo.com

彭月光 (925)686-9746(會員聯絡 Wang-Yu) davidchien@sbcglobal.net

顧問：陳碧雲(510)559-8702 tsai4344@gmail.com

張仁華(925)686-0906 andy_chang123@yahoo.com

Newsletter #71

鄉訊

May 6, 2010

東灣台灣同鄉會 EBTA

East Bay Taiwanese Association

P. O. Box 1335

Danville, CA 94526

Address Correction Requested

2010 年東灣台灣同鄉會活動預告 Upcoming Events:

日期 Date	活動 Activity	地點 Location	主辦單位 Sponsor
6/12/10 (星期六)	端午節 Dragon Boat Festival	東灣臺灣基督教會 EBFUMC	EBTA
8/14/10 (星期六)	烤肉野餐 BBQ	Baldwin Park, Concord	EBTA & SEBTA
9/25/10 (星期六)	文成盃網球比賽	Fremont Central Park	TAFNC
10/2/10-10/9/10	8 日夏威夷遊輪	連絡: 會長 鍾振乾	EBTA/美洲台灣客家會
12/4/10 (星期六)	2011 年會 2011 Annual Meeting	東灣臺灣基督教會 EBFUMC	EBTA

EBTA (East Bay Taiwanese Association)東灣台灣同鄉會;

SEBTA (South East Bay Taiwanese Association America)東南灣台灣同鄉會;

EBFUMC (East Bay Formosa United Methodic Church)東灣臺灣基督教會

TAFNC ((Taiwanese Association Federation of Northern California)北加州臺灣同鄉聯合會

東灣鄉親們參與的主要活動及相關照片跟大家報告及分享如下:

4 月 17 日 Muir Woods 紅木國家公園一日遊

陳碧雲

東灣臺灣同鄉會在理事會策劃，蕭俊德先生及鍾振乾會長領導下舉辦今年第一次的野外一日遊。一大早不到 8 點，53 位鄉親就整合踏乘二部中型遊覽車由 Walnut Creek 往目的地出發，先在全世界聞名，度蜜月最受歡迎的舊金山金門大橋下停留，當日晴空萬里，輕輕鬆鬆地欣賞宏偉的大橋及舊金山海灣的迷人美景。

經過金門大橋後，第一站就是灣區附近聞名的 Muir Woods 紅木國家公園，紅木又高又直，能和鄉親一同享受森林浴，漫步踏青，未曾不是一大享受？更何況又能聽導遊具有豐富資料的解說，連筆者來 Muir Woods 不知 N 次都增長不少知識，更何況有些從未親臨此景的鄉親？

中午在 Novato Super Buffet 午餐，真是名符其實包肥餐，有 Dungen crabs, King Crab legs, 蚵仔，魚，蝦，等海鮮應有盡有，最出乎意料的驚喜是竟有那麼好吃的烘烤雪魚可吃，要是多來幾次，體重起碼不增加 10 磅才怪。既然中午大享蚵餐，午後不去看看養殖蚵仔有多辛苦也不太過意得去吧？養蚵竟然從收拾吃過丟掉的蚵殼開始，在半邊的蚵殼裏邊加上乾的蚵種，在適當溫度的水裏先培養到適度大小後再大批以網投入海裏養大。蚵在成長過程中居然能無中生有，自己長出缺少的另半邊殼，這大概是生物自我保護的天生本能吧！養蚵場也售賣最新鮮帶殼或無殼的生蠔，大中小均有，各位記得倒是小的比較值錢哩，下次吃蠔時可不必只選大的！

看過人工養殖蠔場後，就邁進野生動物保護區看麋鹿去，一群人下車後就三，五人自然按腳步快慢分組，延著一條羊腸小徑尋麋鹿，一邊小丘野花遍地，另一邊汪洋大海，走著走著，大概自然景色太美，竟然有人忘了我們是在找麋鹿，還以為我們是登山“迷路”。因擔心回程時間不夠，只有極少數人加快腳步往前走，看到一群大概只有用望眼鏡才能看清楚的麋鹿，其餘大夥兒往回走，算是登山徒步，看麋鹿留著下次才有藉口再來！

1906年4月18日清晨5點左右在舊金山附近發生的7.9級地震引起大火造成嚴重的財產損失及人命傷亡，大概是美國有史以來經濟上損失最慘重的天然災害。震央只離舊金山2英哩，在Point Reyes附近。震央處保留遺址顯出當年因地層板塊移動的一道籬芭，地震後變成間隔20英呎的兩道籬芭。還好當地當時沒住家，否則搖醒醒來後會駭然發現一個好好的家庭竟然一瞬間無故分家啦。

節目排得滿滿的一日遊，回程中聰明的導遊以蔡琴的台灣老歌催眠玩累的大家，有些鄉親得先下車，依依不捨互道再見。感謝會長及幫忙籌劃的團隊精心安排，讓大家有機會聚在一起享受既能健身又能同樂的一日遊。



用望眼鏡才能看清楚麋鹿



在舊金山4/18/1906發生的7.9級地震震央前合照

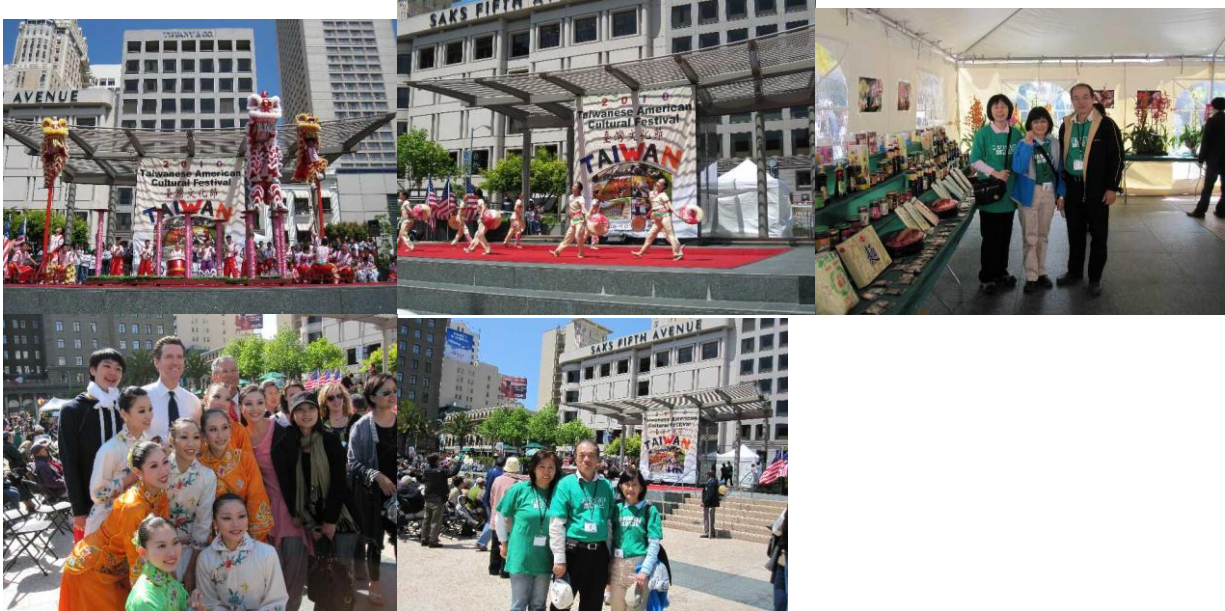
TAFNC 新年慶祝活動 TAFNC NEW YEAR PARTY



4/24 TAFNC 桌球賽活動 Table Tennis Tournament



5/8 TAFNC 在 Union Square 舉辦之臺灣文化節 Taiwanese Culture Festival



2/28 紀念音樂演奏會 Memorial Concert



10-2 to 10/9, EBTA 与美洲台灣客家聯合會共同舉辦之 Hawaii Cruise, Norwegian Pride of America 八天七夜豪華遊輪。行程包括 Honolulu, Maui, Hilo, Kona, Kauai 等島。另有選項 1 day Honolulu Pre tour and 2 days Honolulu Post tour 可參加。目前有 60 位鄉親報名參加。有興趣者，請与鍾振乾會長連絡, cchung@carollo.com

8/14 Summer Picnic: 与東南灣台灣同鄉會合辦. 地點: Baldwin Park, Concord (2750 Parkside Circle. Concord, CA), 該公園 Picnic 地點樹陰多，停車方便，有壘球場，籃球場，小孩玩樂場。

1. EBTA 2009 & 2010 財務報表

	Category	Checking Account	CD Accounts	Total
	11/1/08 Start Balance	14826.39	37458.52	52284.91
1	Dragon boat festival	128.77		
2	Picnic	190.07		
3	Annual party	1555.99		
4	News letter	-666.34		
5	Sports	-50.00		
6	Equipment	-1103.10		
7	Membership Fee	-110.00		
8	Scholarship	-500.00		
9	Misc	-243.32		
10	Donation In	2222.84		
11	Donation Out	-2600.00		
12	Web site maintenance	-300.00		
13	Bank Charge /Credit	-527.30		
	Total	-2002.39		
	CD Interest		662.31	
	10/31/09 Balance	12824.00	38120.83	50944.83
	4/21/10 Balance	3686.08	48651.70	52337.78

2. EBTA 感謝並歡迎同鄉的關心及免稅的捐款贊助。鄉親們除了直接捐給 EBTA 外 (通訊住址 P.O. Box 1335, Danville, CA 94526)、也可以經過您們服務機構的 United Way 捐錢給 EBTA、只需在認捐單上寫上 EBTA 及其 Agency No.(925718-0)和 Tax ID (68-0266165)就可。近期樂捐的同鄉芳名如下。若有遺漏、請同鄉原諒、並請通知會長鍾振乾

李銘哲 & 賴惠玟 \$50 廖啟榮 & 林齡圭 \$75 蔡振瑞 & 陳碧雲 \$200, United Way \$65.13

3. 年費是同鄉會的主要財源之一、未繳 2010 年會者、請填上會員資料表及會費(如附表)寄到同鄉會的信箱: EBTA, P.O. Box 1335, Danville, CA 94526。

4. 同鄉會有幾個活動小組、教會及社區服務中心也各有活動、這些活動項目及時間表、請參閱表 1、2 及 3。

表 1: 東灣台美人社區服務中心定期活動 EBTACSC Activities

名稱 Class	時間 Schedule	老師 Teacher	附註 Remarks
日語班 Japanese	1:00-2:30 pm Wednesdays	Mrs. Lin	
人際關係技能訓練班 Human relationship skill training	1:00-2:30 pm Every Sunday	林天德	
健康生活講座 Healthy Living Academy	1:00-3:00 pm First Sunday of the month	特別邀請主題專家 Invited speakers for various topics	

活動地點 (Location): 1755 Sunnyvale Ave., Walnut Creek, CA 94597; Tel: 925-943-1925. 詳細情形請洽 Contact: 林天德 (Tinder Lin) at 925-754-7962 or <http://www.ebtacsc.org/>

表 2: 東灣臺灣基督教會特別活動 EBFUMC Special Activities

日期 Date	活動 Activity
09/18/10	義賣活動 Bazaar
11/21/10	感恩節 Thanksgiving Sunday
12/19/10	聖誕節 Christmas Day Celebration

活動地點 (Location): 1755 Sunnyvale Ave., Walnut Creek

表 3: 定期同鄉會活動小組節目表

Scheduled Small Group Activities

活動 Activity	日期 Schedule	地點 Location	組長 Contact
卡拉 OK Karaoke	7:30 pm 每月第一個星期六 Every first Saturday each month	輪流在同鄉家中 Rotate at participating member' house	黃豐作 (925) 736-6288
卡拉 OK Karaoke	2:30pm -5:00pm 每月星期日 Every Sunday	東灣臺灣基督教會 EBFUMC 1755 Sunnyvale Ave., Walnut Creek, CA	朱子貴(925) 691-0968
登山組 Hiking Group	每星期六 8:00 am Saturdays	Las Trampas-Alamo at Hemme Rd. & Las Trampas at Bollinger Canyon Rd.	陳文雄 (925) 938-4836
網球組 Tennis Group	每週日 8:00 am Sundays	Monte Vista High School	林文釗(925) 342-0776

東灣台灣同鄉會會員資料表

EBTA Membership and Information Form

Please check one: New Member Current Member

Annual Membership Fee: \$25/family; \$15/single person

EBTA needs your financial support and appreciates your generous donations.

Donation: \$10 \$20 \$25 \$50 \$100 other

Please make your check payable to:

EBTA

And mail check and form to:

EBTA

P.O. Box 1335

Danville, CA 94526

Personal Information

Please complete the following if you are a new member or if there are any changes to your personal information (i.e. you have moved, changed phone numbers, etc.). Please fill in your e-mail address if you have one.

Family Member

Taiwanese Name

English Name

Mr. _____

Mrs./Ms. _____

Child 1 _____

Child 2 _____

Child 3 _____

Other _____

Address _____

Home phone: _____ Work phone: _____

Cell: _____ Fax: _____

E-mail: _____

Profession/Occupation: _____

Date: _____



資深地產經紀 Lucy Liou 談

減少售屋一波三折

在賣主接受買主出價後，買主將會有一段時間(Contingency Period)去搞定貸款及完成檢驗手續，否則便可因無法取得貸款或因房子檢驗結果而取消購買程序。所以對賣主而言，沒有任何事情比在接受出價後，卻因買主無法順利取得貸款或不滿意房子檢驗結果而取消合約更令人沮喪了。在這裡要來探討的是，到底有沒有能夠降低買主取消購買程序機率的措施，從而能夠順利完成交易。

首先在接受買主的出價前要仔細審核買主貸款的狀況，而不是只憑買主提供的 **preapproval letter**，最好試著跟貸款銀行聯絡，查看買主申請的是什麼樣的貸款，頭期款付多少，貸款銀行對房子的情況有沒有什麼特別要求，及買主的財務、信用狀況如何。這樣賣主才能夠挑選財務狀況好的買主。

房子的估價 (**appraisal**) 低於賣價，也是造成最近許多買主貸不到款的原因。給賣主的建議就是，在訂價時一定要查看附近住宅最近的成交價，看看訂價是否合理？因為既使能夠找到買主願意付那麼多錢，如果買主因房子的估價 (**appraisal**) 低於賣價而無法跟銀行貸款時，也沒有用。合理的定價不但能幫助賣主吸引更多的買家，也能挑選到條件更好的買家，最重要的是成交的過程中，不用因為房子的估價 (**appraisal**) 而取消整個交易過程。

至於在檢驗過程中，大多數買主或多或少都會提出一些要求，包括合理的或者不合理的。當然合理或者不合理的界定是根據所賣的價格及市場的行情來決定。一般來講，如果房子的狀況危及健康、安全或影響買主貸款申請時，賣主最好在房子上市前事先修理好，先做 **Termite report** 看是否有 **Section I** 指明的損害需要修理，或是降低銷售價格，這樣就能減少買主利用這個原因取消交易過程。

Lucy Liou 專精東灣房地產，會向有興趣買賣該地區房產的僑胞提供最專業的幫助。若有興趣知道更多有關東灣房地產最新資訊，請電：**925-819-0752**。或上網查詢：

<http://lucyliouhomes.com/>，中文部落

格：http://www.trulia.com/blog/lucy_liou。

Mary Huang Insurance Services

Tel.: 925-736-6288 Email: mhuang6288@yahoo.com

Represent most of the major insurance companies

- **Medical Insurance**
- **Medicare Supplemental Insurance**
- **Long Term Care Insurance**
- **Disability Insurance**
- **Life Insurance**
- **Auto & Home Insurance**

Mary Huang – License# 0760795, Martin Huang – License# 0773520

3451 country Club Place, Danville, CA 94506

Tina Shea

謝季芳

***Attention Buyers!
Rates are still low now
Larger selection now***

925.336.6377

**找對經紀人買法拍屋，
至少為您再省下 7000 美元
投資地產的好時機來了**

Call 4 buyer workshop

吳真真

ChenChen Kan, CRS

房 地 產 經 紀



通曉國、台、客、英語

- 二十六年經驗，專業知識豐富，誠信負責
- 所經手之房地產業務，90% 均由所服務過的客戶介紹推薦

★吳真真的服務讓人安心而滿意★

專精東灣

Alamo, Blackhawk, Danville, San Ramon, Dublin,
Pleasanton, Pleasant Hill, Walnut Creek,
Lafayette, Moraga, Orinda, Fremont 等地區

Cellular: 925-360-1423

(O): 925-648-5330



4105 Blackhawk Plaza Circle, Danville CA
94506

Website: www.ChenChenKan.com

Email: chenchenkan888@gmail.com